

來歡呼

讓我們來歡呼!
無比大愛，我們來歡呼，
神兒子因愛我們，捨了生命。
讓我們來歡呼!
主賜喜樂無人能相比，
我們歡然向你獻祭，
高聲歡呼讚美。
讓我們來歡呼，來慶賀，
來歡呼歌唱，來歡呼歌唱大君王;
讓我們來歡呼，來慶賀，
來歡呼歌唱，來歡呼歌唱大君王。

452 祢信實何廣大 **GREAT IS THY FAITHFULNESS**

父阿，在祢並無轉動的影兒，
Great is Thy faithfulness, O God my Father,
祢的信實極其廣大無邊;
There is no shadow of turning with Thee;
千萬億載祢的恩惠永存在，
Thou changest not,
Thy compassions they fail not;
祢的憐憫像祢永遠不變。
As Thou hast been Thou forever wilt be.

(副)

祢信實何廣大!祢信實何廣大!
Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
祢的憐憫每晨都是新鮮!
Morning by morning new mercies I see;
凡所需祢聖手都預備完全，
All I have needed Thy hand hath provided,

祢的信實極其廣大無邊!
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!

(二)

冬夏時令，莊稼及時的供應，
Summer and winter,
And springtime and harvest,
日月星辰，晝夜不斷運轉;
Sun, moon and stars in their courses above
祢的創造，多方都在作見證，
Join with all nature in manifold witness
祢的信實極其廣大無邊。
To Thy great faithfulness, mercy and love.

(副)

祢信實何廣大!祢信實何廣大!
Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
祢的憐憫每晨都是新鮮!
Morning by morning new mercies I see;
凡所需祢聖手都預備完全，
All I have needed Thy hand hath provided,
祢的信實極其廣大無邊!
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!

(三)

祢的赦免，所給平安與喜樂，
Pardon for sin and a peace that endureth,
祢的同在，所賜安撫、引導;
Thy own dear presence to cheer and to guide;
今日力量，明日光明的盼望，
Strength for today
And bright hope for tomorrow,
全都屬我，福份一無缺少。
Blessings all mine, with ten thousand beside!

(副)

祢信實何廣大!祢信實何廣大!
Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
祢的憐憫每晨都是新鮮!
Morning by morning new mercies I see;
凡所需祢聖手都預備完全，
All I have needed Thy hand hath provided,
祢的信實極其廣大無邊!
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!

471 一路我蒙救主引領
ALL THE WAY MY SAVIOUR LEADS ME

一路我蒙救主引領，
陳腐事物何必求？
All the way my Saviour leads me;
What have I to ask beside?
難道我還疑祂愛情，
畢生既由祂拯救？
Can I doubt His tender mercy,
Who thro' life has been my guide?
神聖安慰、屬天生活，
憑信我可從祂得，
Heav'nly peace, divinest comfort,
Here by faith in Him to dwell;
我深知道凡事臨我，
祂有美意不必測。(兩遍)
For I know, whate'er befall me,
Jesus doeth all things well. (x2)

(二)

一路我蒙救主引領，
鼓勵我走每步路；
All the way my Saviour leads me,
Cheers each winding path I tread,

供我靈糧，長我生命，
幫助我歷每次苦。
Gives me grace for every trial,
Feeds me with the living bread;
旅程雖然力不能支，
心靈雖然渴難當，
Though my weary steps may falter,
And my soul athirst may be,
看哪！面前就是磐石，
喜樂活泉可來嘗，(兩遍)
Gushing from the Rock before me,
Lo, a spring of joy I see! (x2)

(三)
一路我蒙救主引領，
哦，主大愛何豐滿；
All the way my Saviour leads me;
Oh, the fullness of His love!
不久我到父的家庭，
得享應許的平安。
Perfect rest to me is promised
In my Father's house above.
我靈披上榮耀身軀，
飛入天上光明處；
When my spirit clothed immortal,
Wings its flight to realms of day,
我要永遠唱此佳句：
“蒙祂引領我一路。”(兩遍)
This my song through endless ages:
Jesus led me all the way! (x2)

25 沒有血，沒有壇
NO BLOOD, NO ALTAR NOW

沒有血，沒有壇，祭祀已成過去；

No blood, no altar now; The sacrifice is o'er!
沒有煙冒，沒有火燃，犧牲再無必需。
No flame, no smoke ascends on high,
The lamb is slain no more,
更美的血流自更貴的脈;
But richer blood has flow'd from nobler veins,
洗淨人的污穢，清償人的罪債。
To purge the soul from guilt,
And cleanse the reddest stains.

(二)

神，我們感謝祢，為祢兒子的血，
We thank Thee for the blood,
The blood of Christ, Thy Son:
靠它我們被稱為義，靠它我們得捷。
The blood by which our peace is made,
Our victory is won:
大勝地獄、死亡、黑暗勢力;
Great victory o'er hell, and sin, and woe,
毋需兩次爭戰，不留一個仇敵。
That needs no second fight, and leaves no second foe.

(三)

神，我們感謝祢，因有天來恩典;
We thank Thee for the grace, Descending from above,
漫過我們最濶不義，赦免最深罪愆。
That overflows our widest guilt,
Th' eternal Father's love.
我們要讚美祢所有的愛，
Love of the Father's everlasting Son,
像祢榮耀、權柄、能力，存到萬代。
Love of the Holy Ghost, Jehovah, Three in One.

(四)

神，我們感謝祢，因為盼望堅固;
We thank Thee for the hope,
So glad, and sure, and clear;

下沈的靈藉以再起，直至晨曦顯露。
It holds the drooping spirit up
Till the long dawn appear;
有福的盼望，何等的鼓舞；
Fair hope! with what a sunshine does it cheer
最疲倦的曠野，最艱難的道路。
Our roughest path on earth, our dreariest desert here.

(五)

神，我們感謝祢，為那榮耀之冠，
We thank Thee for the crown
Of glory and of life;
並非只有一時美麗，轉眼即已枯殘，
'Tis no poor with'ring wreath of earth,
Man's prize in mortal strife;
乃是像寶座不朽到永遠，
'Tis incorruptible as is the throne,
樂哉，能向寶座投下所有冠冕。
The kingdom of our God and His incarnate Son.